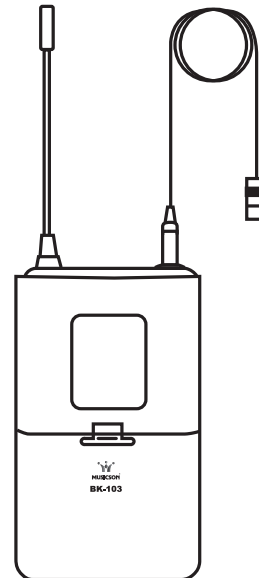
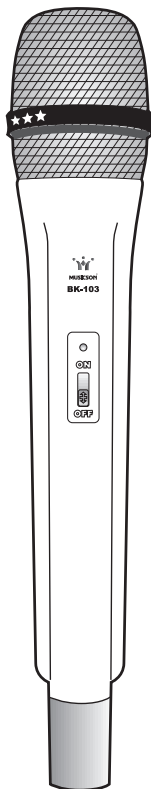
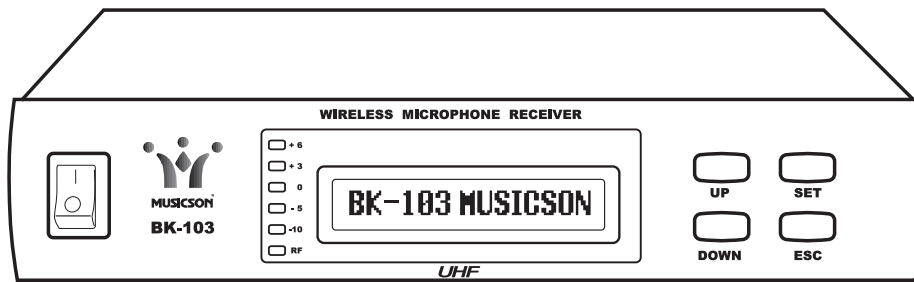




**BK - 103**

**Manual de instrucciones  
User's manual**



## BK 103

### Componentes del sistema

#### **Todos los sistemas incluyen:**

- Receptor **BK 103**
- Cable de señal
- Destornillador
- Fuente de alimentación
- 2 Antenas 1/4 de onda
- Transmisor de mano
- Adaptador para enrackar
- Guía del usuario

#### **El sistema de petaca incluye:**

- Transmisor portátil
- Micrófono tipo Lavalier (FIG.3 F)

### El sistema presenta las siguientes características

- Uso de la banda UHF de 800MHz
- 64 frecuencias seleccionables
- Pantalla LCD para selección de frecuencias y canales
- Salidas de señal balanceada (XLR) y sin balancear (TS de 6,3mm)
- Fabricado con tecnología SMD

### Operación de los transmisores

- Abra el compartimento de las baterías e inserte dos pilas alcalinas tipo AA respetando la polaridad
- Gire el interruptor de canal con el destornillador para seleccionar un canal (FIG.3 C / FIG.4 C)

El sistema debe funcionar correctamente si el transmisor y el receptor se encuentran en el mismo canal

- Ponga el interruptor de encendido (FIG.3 D / FIG.4 B) en posición ON y el sistema se encenderá

El indicador (FIG.3 B / FIG.4 A) se iluminará un instante. Esto indica una carga correcta de las baterías.

Si el indicador permanece iluminado reemplace las baterías

- En el transmisor de petaca, conecte el micrófono al conector correspondiente (FIG.3 E)

Ajuste el volumen hasta alcanzar un nivel óptimo

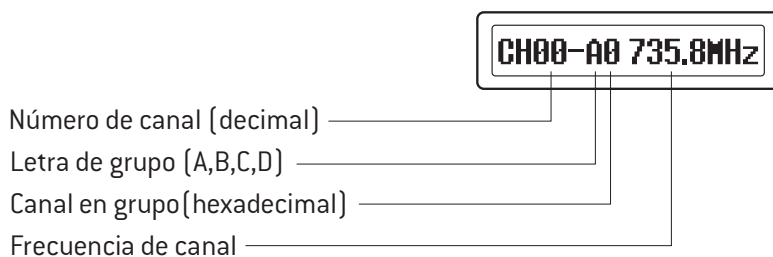
### Operación del receptor

- Coloque las antenas en su conector correspondiente (FIG.2 A y B)
- Conecte el alimentador a la entrada correspondiente en el receptor (FIG.2 C) y a una toma de corriente 230V/50Hz
- Conecte la salida de audio balanceada (FIG.2 E) a una entrada de micrófono de mesa de mezclas

Opcionalmente utilice la salida no balanceada (FIG.3 F) con otros propósitos

NUNCA conecte las dos salidas simultáneamente

- Ajuste el volumen del receptor (FIG.2 D) y de la consola de mezclas al mínimo.
- Encienda el receptor.



### Ajustes de canal y grupo en el receptor

- Mientras el display muestra el estado actual, pulse la tecla SET (FIG.1 H)
- Desplácese con los cursores (FIG.1 E y F) hasta encontrar el canal y el grupo prefijados en el transmisor.
- Al terminar, pulse la tecla ESC (FIG.1 G)

Al encender el transmisor debería iluminarse el testigo RF (FIG.1 C), esto indica una buena sintonización.

Al hablar al micrófono, la barra de LEDs (FIG.1 B) debería indicar el nivel de señal entrante.

- Ajuste el potenciómetro de volumen (FIG.2 G) al nivel deseado.

<u><i>Transmisor</i></u>	<u><i>Receptor</i></u>
<b>Rango de frecuencias</b> 730MHz - 870MHz	<b>Rango de frecuencias</b> 793,10MHz - 821,60MHz
<b>Número de canales</b> 64	<b>Número de frecuencias</b> 64
<b>Modo de oscilación</b> PLL sintetizado	<b>Modo de oscilación</b> PLL sintetizado
<b>Estabilidad de frecuencia</b> ± 10 ppm	<b>Estabilidad de frecuencia</b> ± 10 ppm
<b>Modulación</b> FM	<b>Modo de recepción</b> Superheterodino
<b>Salida de RF</b> 10mW	<b>Sensibilidad</b> -90 dBm para señal SINAD típica de 12 dB
<b>Ancho de banda AUDIO</b> 40Hz - 20KHz	<b>Ancho de banda AUDIO</b> 40Hz - 20KHz
<b>T.H.D. a 1KHz</b> <0,5%	<b>T.H.D. a 1KHz</b> <0,5%
<b>Alimentación</b> 2 baterías AA 1,5V	<b>Relación señal ruido</b> ³ 100dB
	<b>Rango dinámico</b> ³ 100dB
	<b>Salidas</b> Conector XLR-3 (balanceado, 0dB) Conector TS de 6,3mm (no balanceado, -20dB)
	<b>Alimentación</b> 12VDC a 200 mA. Fuente de alimentación externa

## BK 103

### System components

#### **All systems include:**

- **BK 103** receiver
- Audio cable
- Screwdriver
- Power supply
- 2 Antennas
- Handheld transmitter
- Rack adapter
- User's guide

#### **Bodypack includes:**

- Bodypack transmitter
- Lavalier type microphone (FIG.3 F)

### System features

- Works in UHF 800MHz band
- 64 selectable frequencies
- LCD display for channel and frequency selection
- Balanced (XLR) and unbalanced (1/4" jack)
- Manufactured with SMD technology

### Transmitter operation

- Open batteries compartment and place two alkaline AA type batteries respecting polarity
- Rotate channel switch (FIG.3 C / FIG.4 C) with the help of the screwdriver in order to select the channel

System will not work if transmitter and receiver are not in the same channel

- Switch ON the transmitter (FIG.3 D / FIG.4 B)

The indicator (FIG.3 B / FIG.4 A) will flash once. This means enough battery charge

If indicator remains lit, please replace batteries

- In the bodypack transmitter connect a microphone to its socket (FIG.3 E)

Adjust volume until an optimum level

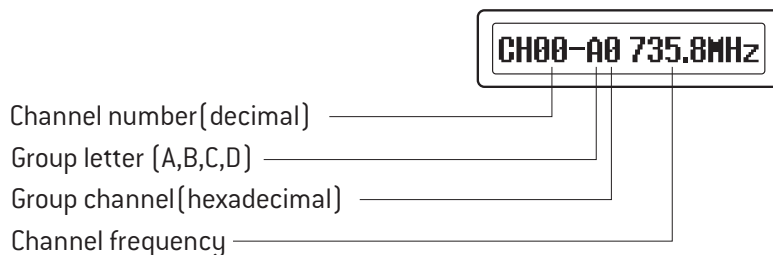
### Receiver operation

- Fix antennas on the rear panel jacks (FIG.2 A & B)
- Connect power supply to the DC input (FIG.2 C) on the receiver and to a wall outlet 230V/50Hz
- Connect balanced output (FIG.2 E) to a mixer's free channel input

Use unbalanced output (FIG.2 F) for other purposes

NEVER plug both outputs at the same time

- Adjust volume on receiver (FIG.2 D) and mixer at minimum level
- Switch ON the receiver



**Channel and group setup**

- Press SET button (FIG.1 H) once
- Move with UP and DOWN buttons (FIG.1 E & F) until the desired channel
- Press ESC button (FIG.1 G) when finished

When receiver is switched ON, RF indicator (FIG.1 C) should be lit. this means good RF reception

When talking to the microphone, LEDs bar (FIG.1 B) should indicate signal level

- Adjust volume potentiometer (FIG.2 G) until the desired level

<u>Transmitter</u>	<u>Receptor</u>
<b>Frequency range</b> 730MHz - 870MHz	<b>Frequency range</b> 793,10MHz - 821,60MHz
<b>Channel numbers</b> 64	<b>Frequency numbers</b> 64
<b>Oscillation mode</b> PLL synthesized	<b>Oscillation mode</b> PLL synthesized
<b>Frequency stability</b> ± 10 ppm	<b>Frequency stability</b> ± 10 ppm
<b>Modulation</b> FM	<b>Receive mode</b> Superheterodyne
<b>RF output</b> 10mW	<b>Sensitivity</b> -90 dBm for SINAD typical 12 dB
<b>AUDIO bandwidth</b> 40Hz - 20KHz	<b>AUDIO bandwidth</b> 40Hz - 20KHz
<b>T.H.D. at 1KHz</b> <0,5%	<b>T.H.D. at 1KHz</b> <0,5%
<b>Power</b> 2 AA 1,5V bateries	<b>Signal to noise ratio</b> ³ 100dB
	<b>Dynamic range</b> ³ 100dB
	<b>Outputs</b> XLR-3 (balanced, 0dB) 1/4" jack (unbalanced, -20dB)
	<b>POWER</b> 12VDC at 200 mA. External power supply

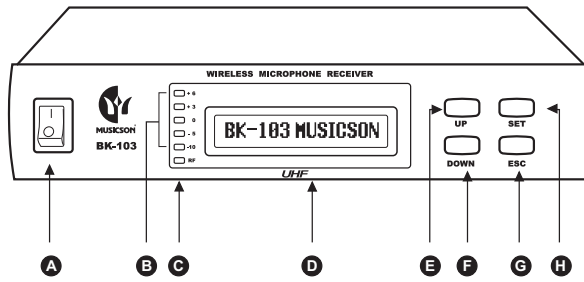


FIG.1

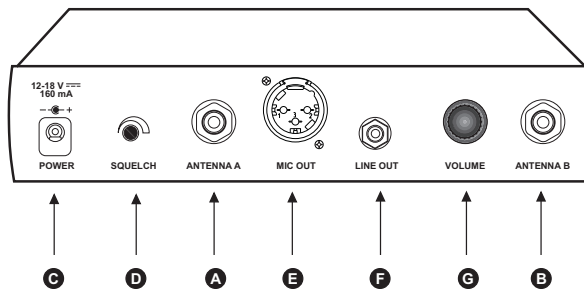


FIG.2

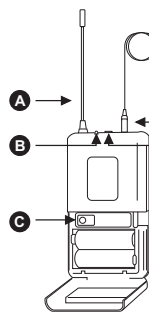


FIG.3

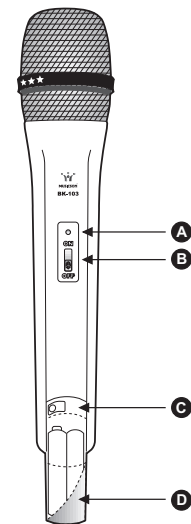
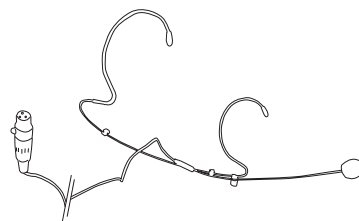


FIG.4



micrófono de diadema / headset microphone ref. - 7.1.25